



DEUTSCH

Zeichenerklärung
In der Gebrauchsanweisung, auf der Verpackung und auf dem Typschild des Geräts und des Zubehörs werden folgende Symbole verwendet:

	Vorsicht		Gebräuchsanweisung beachten
	Zulässige Lagerungs- und Transporttemperatur und -luftfeuchtigkeit		Anwendungstyp Type BF
	Zulässige Betriebstemperatur und -luftfeuchtigkeit		Entsprechend genormt Elektro- und Elektronische EG-Richtlinie WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Verpackung umweltgerecht entsorgen		
	Hersteller		Chargenbezeichnung
	Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser > 12,5 mm. Schutz gegen tropfendes Wasser mit 15° Neigung.		
	Produkt und Verpackungskomponenten trennen und entsprechende kommunale Vorschriften entsorgen.		
	CE-Kennzeichnung Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien.		

Lieferumfang

- Thermometer
- Gebrauchsanweisung
- 1 x 1,5V LR41 1 batterie
- 1 x 15V LR4 1 batterie
- Schutzmaßnahmen – für spätere Gebrauch aufbewahren.

Um alle Vorzüge des Fieberthermometers optimal nutzen zu können, sollten Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durchlesen, für weitere Benutzung aufbewahren und auch anderen Benutzer zugänglich machen.

ENGLISH

Signs and symbols
The following symbols are used in these instructions for use, on the packaging and on the type plate for the device and accessories:

	Caution		Follow instructions for use
	Permissible storage and transport temperature and humidity		Type BF applied part
	Permissible operating temperature and humidity		Dispose in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment Directive – WEEE
	Dispose of packaging in an environmentally friendly manner		
	Manufacturer		Batch designation
	Protected against ingress of solid foreign objects greater than 12,5 mm in diameter. Protected against drops of water falling at up to 15° from vertical.		
	Separate the product and packaging elements and dispose of them in accordance with local regulations.		
	CE labelling This product satisfies the requirements of the applicable European and national directives.		

Included in delivery

- Thermometer
- These instructions for use
- 1 x 1,5V LR4 1 batterie

Important safety information – retain for later use.

In order to make optimum use of all the merits of the clinical thermometer, you should carefully read the operating instructions before using it, retain the instructions for later use and also keep them accessible for other users.

FRANÇAIS

	Attention		Respectez les consignes du mode d'emploi
	Température et taux d'humidité de stockage et de transport admissibles		Appareil de type BF
	Température et taux d'humidité d'utilisation admissibles		Élimination conforme à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	Emballage à trier		
	Fabricant		Désignation du lot
	Protégé contre l'intrusion de corps solides d'un diamètre supérieur à 12,5 mm. Protégé contre les chutes de eau jusqu'à 15° d'inclinaison.		
	Séparez le produit et les composants d'emballage et les éliminez conformément aux prescriptions communales.		
	Signe CE Ce produit répond aux exigences des directives européennes et nationales en vigueur.		

Livraison

- Thermomètre
- Présent mode d'emploi
- 1 pile LR41 1,5V

Consignes de sécurité importantes – à conserver pour toute utilisation ultérieure.

Pour assurer au maximum tous les avantages offerts par le thermomètre médical, nous vous conseillons de lire attentivement le mode d'emploi avant utilisation, de le conserver pour les utilisations ultérieures et de le rendre accessible à d'autres utilisateurs.

• Le thermomètre est exclusivement destiné à la mesure de la température du corps humain.

ESPAÑOL

	Atención!		Tenga en cuenta las instrucciones de uso
	Temperatura y humedad de almacenamiento y transporte admisibles		Pieza de aplicación tipo BF
	Temperatura y humedad relativa de funcionamiento admisibles		Eliminación conforme a la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)
	Elimine el embalaje respetando el medio ambiente		
	Fabricante		Denominación del lote
	Aparato protegido contra cuerpos extraños >12,5 mm y contra goteo olímpico de agua		
	Separe el producto y los componentes del envase y elimínelos conforme a las disposiciones municipales.		
	Marcado CE Este producto cumple los requisitos de las directivas europeas y nacionales vigentes.		

Volumen de suministro

- Termómetro
- Instructions de uso
- 1 pile 1,5V LR41

Importantes observaciones de seguridad - ¡Consérvelas!

Para aprovechar todas las ventajas del termómetro de optimamente, les detallamente las instrucciones de uso antes de utilizarlo. Conserve estas instrucciones y facilíteslas también a las demás personas que utilicen este termómetro.

• El termómetro ha sido diseñado únicamente para la medición de la temperatura en las personas.

BEURER GmbH • Söflinger Str. 218 • 89077 Ulm (Germany)
www.beurer.de • www.beurer-healthguide.com
www.beurer-gesundheitsratgeber.com

• Die FT 15/1-Thermometer ist allein bestimmt für gebruik op het in de gebruiksaanwijzing zingt met op het moment dat het gebruik moet worden gedaan.

• Het apparaat mag niet zonder toezicht aan kinderen worden gegeven.

• Controleer de thermometer liever voordat u hem opeenvolgt gebruikt op tekenen van beschadiging of slijtage. Beschadigde of verouderde thermometers mogen niet meer gebruikt worden.

• De minimaal meettijd tot aan het geluidsgelijksond is dient zonder uitzondering te worden nageleefd.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meest recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meist recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meist recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meist recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meist recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meist recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meist recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meist recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meist recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meist recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meist recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meist recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meist recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meist recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meist recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meist recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

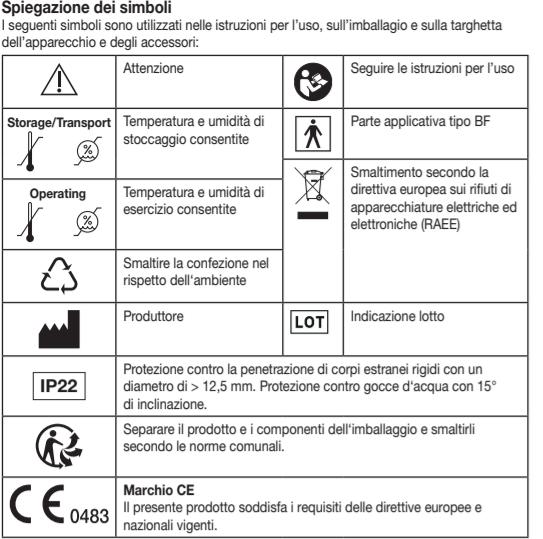
• De meist recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meist recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meist recente versie van de thermometer in een van de beide warmtezakjes onder de tong moet worden gebruikt.

• De meist recente

ITALIANO



• Il termometro è destinato esclusivamente a misurare la temperatura corporea umana.

• Il termometro FT 15/1 è stato concepito solo per la zona di misurazione del corpo umano indicata nelle istruzioni per l'uso.

• I bambini non possono utilizzare lo strumento senza il controllo di un adulto.

• Prima di ogni nuovo impegno, controllare che il termometro non presenti segni di danni o usurpi.

• Ricarica il termometro dopo la durata minima di misurazione fino alla comparsa del segnale acustico.

• Il termometro contiene componenti elettronici sensibili. Si raccomanda pertanto di proteggerlo da urti, piegature, temperature elevate e raggi solari diretti.

• Questo termometro è dotato di una funzione pulsante che garantisce un maggiore confort e più facile uso. Per attivare questa funzione, premere il tasto pulsante in bamboli piccoli, pazienti addormentati o semi-consci. Non prenderne la punta oltre 90°.

• Il funzionamento in prossimità di forti campi elettromagnetici, come ad esempio un telefono cellulare, può causare anomalie di funzionamento.

• All'accensione, il termometro esegue un auto-test. Non è necessario controllare la precisione della misurazione.

• Istruire i bambini a non mordere le pile.

• L'apparecchio è conforme ai requisiti della direttiva europea per i dispositivi medici 93/42/EEC, alla legge sui dispositivi medici, alla norma europea EN 60601-1-2 (conformità con IEC 60601-1-2) e alla norma europea EN 60601-2-20 (conformità con CISPR 11). I produttori sono responsabili per quanto riguarda la compatibilità elettromagnetica. Apparecchiature di comunicazione di mobile e portatili possono influire sul funzionamento di questo apparecchio.

Avvertenze sulla compatibilità elettromagnetica

• L'apparecchio è idoneo per l'utilizzo in qualsiasi ambiente riportato nelle presenti istruzioni per l'uso, incluso l'ambiente domestico.

• In determinate circostanze, in presenza di disturbi elettromagnetici l'apparecchio può essere utilizzato con difficoltà.

• Ne possono conseguire ad es. messaggi di errore o un guasto dell'apparecchio.

• Evitare di utilizzare il presente apparecchio nelle immediate vicinanze di altri apparecchi o con apparecchi su imposte, poiché ciò potrebbe determinare un funzionamento non corretto.

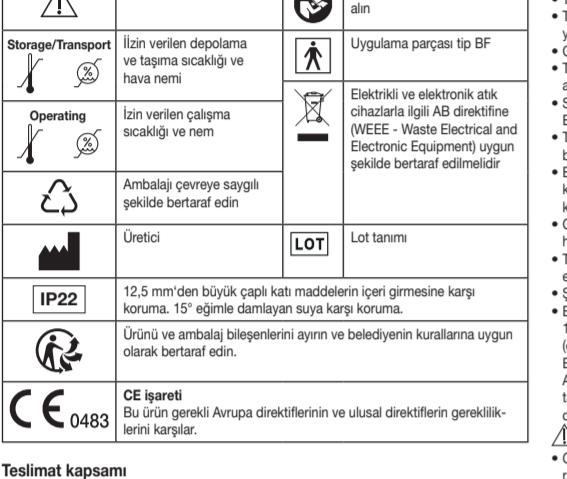
• Qualora fosse osservato un fenomeno non utilizzo del modo prescritto, è opportuno disconnettere l'apparecchio e gli altri apparecchi in modo da assicurare che funzionino correttamente.

• L'utilizzo di altri accessori diversi da quelli stabiliti dal produttore dell'apparecchio o in connessione con l'apparecchio può comportare la comparsa di significative emissioni elettromagnetiche di ridotto o ridurre la resistenza dell'apparecchio alle interferenze elettromagnetiche e a un funzionamento non corretto dello stesso.

• Per potere utilizzare in modo ottimale tutti i vantaggi del termometro, si raccomanda di leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare lo strumento, di conservare per impiego futuro e renderlo accessibile anche a chiunque intenda servirsi del termometro.

TÜRKÇE

İşaretlerin açıklaması
Cizimler ve aksaslarla kullanım kılavuzunda, ambalajında ve model etiketinde aşağıdaki semboller kullanılır:



• Önemli güvenlik uyarıları – daha sonra kullanmak üzere saklayın

Termometre, her yönde tıkanık veya tıkanaklı olmamalıdır. İkinci kullanma için, kullanma kılavuzunu ilk kullanmadan önce okuyun. Tıkanıklık, tıkanaklı veya tıkanaklı olabilecek elektronik ve elektriksel aksatıcı silahları kullanma yasak.

• Termometre yalnızca insan vücutunu ölçmek üzere yapılmıştır.

• Termometre FT 15/1, insan vücutunda yalnızca kulanma kılavuzunda belirtilen ölçüm yeri kullanılarak tıkanıklık testi yapabilir.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.

• Termometre, tıkanıklık testi yapmak için özel bir teknoloji kullanır.</p